REPÚBLICA PORTUGUESA
EDUCAÇÃO

IAVE INSTITUTO DE AVALIAÇÃO EDUCATIVA, I.P.

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 1.ª Fase | Ensino Secundário | 2018

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos. 9 Páginas

GUIÃO 9

Número de alunos: 1

Nos termos da lei em vigor, as provas de avaliação externa são obras protegidas pelo Código do Direito de Autor e dos Direitos Conexos. A sua divulgação não suprime os direitos previstos na lei. Assim, é proibida a utilização destas provas, além do determinado na lei ou do permitido pelo IAVE, I.P., sendo expressamente vedada a sua exploração comercial.

GUIÃO 9 — Amizades

Número de alunos: 1

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist… Und das sind meine Kollegen/Kolleginnen…
Interlocutor	Also, beginnen wir. [*O interlocutor dirige-se ao aluno A.*]
Aluno A +/– 1’	• **Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte.** • **Woher kommen Sie?** • **Wann haben Sie Geburtstag?** Und nun spreche ich mit Ihnen über Freundschaft. • **Wo treffen Sie sich mit Ihren Freunden?** • **Was machen Sie gerne zusammen?**
Interlocutor	Vielen Dank, [*Nome do aluno A*]. Das war Teil 1.

1. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las.

2. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento, assim que o aluno use o tempo previsto.

3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
- **Vielen Dank.**

4. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:
- **Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte?**

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[*O interlocutor dirige-se novamente ao aluno.*] In diesem Teil bekommen Sie ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Sie können Notizen machen, wenn Sie wollen. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. [*Nome do aluno A*], hier ist Ihr Foto.
Aluno A +/– 15"	[*O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno.*]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte.
Aluno A +/– 1' 15"	• **Was sehen Sie auf dem Foto?**
Interlocutor	Danke, [*Nome do aluno A*], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe a fotografia 1.*] Vielen Dank, [*Nome do aluno A*]. Das war Teil 2.

1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldades em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:

Foto 1

- **Wo sind die Personen?**
- **Wie alt sind sie?**
- **Was machen sie?**
- **Wohin gehen sie?**
- **Was tragen sie?**

2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve relembrar-lhe a tarefa, dizendo:

- **Sie sollen nur das Foto beschreiben**.

3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:

- **Vielen Dank.**

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[*O interlocutor dirige-se novamente ao aluno.*] Jetzt bekommen Sie eine Karte. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karte zu lesen. Dann stelle ich Fragen und Sie antworten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier ist Ihre Karte. Sie dürfen nur auf Ihre Karte schauen.
Aluno A +/– 15"	[*O interlocutor entrega o primeiro cartão ao aluno.* *Interlocutor, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações. Passados 15 segundos, aproximadamente, o interlocutor inicia o diálogo.*]
Aluno A/ Interlocutor +/– 1' 30"	Also, ich beginne den Dialog. Vielen Dank.
Interlocutor	Geben Sie mir die Karte zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe o primeiro cartão.*] Jetzt bekommen Sie eine neue Karte und wir machen dasselbe, aber umgekehrt. Hier ist die neue Karte.
Aluno A +/– 15''	[*O interlocutor entrega o segundo cartão ao aluno. Aluno A, cartão com as perguntas; interlocutor, cartão com as informações.*] Beginnen Sie, bitte.
Aluno A/ Interlocutor +/– 1' 30''	Vielen Dank.
Interlocutor	Geben Sie mir die Karte zurück, bitte. [*O interlocutor recolhe o cartão.*] Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.

1. Caso o aluno não tome a iniciativa de fazer as perguntas e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:

- **Also, beginnen Sie, bitte. / Lesen Sie die Wörter auf der Karte.**

2. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:

- **Vielen Dank.**

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno A)

https://pixabay.com/pt
(Consultado em 15.12.2017).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Interlocutor

Sie möchten bei dem “*Surf Wettbewerb 2018*” mitmachen.
Bitten Sie um Informationen.

- Wo ist der Wettbewerb?
- Ist er für Kinder?
- Wann ist der Wettbewerb?
- Was kann man gewinnen?
- Wo kann man Informationen finden?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) möchte bei dem "*Surf Wettbewerb 2018*" mitmachen. Geben Sie Informationen.

Surf Wettbewerb

Bist du 16 – 18 Jahre alt?
Dann komm!

California Strand
4. Juli
09:00 – 16:00 Uhr

1. Preis
Neues Surfboard

Weitere Informationen:
www.surfboardcalifornia.org

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Sie möchten bei einem Theaterworkshop mitmachen. Bitten Sie um Informationen.

- Workshop? (Ort)
- Was / machen?
- Wann / Workshop?
- € / Workshop?
- Webseite?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Interlocutor
Ihr(e) Partner(in) möchte bei einem Theaterworkshop mitmachen. Geben Sie Informationen.
Theater Workshop Goethe-Schule Alte Straße 22, Berlin Programm:Theater spielen, singen und tanzen! Am Samstag: von 15:00 bis 17:00 Uhr Preis: 3€ www.theaterspiel.com